

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 26 (1972)

**Heft:** 6: Tourismus und Verkehr = Toursime et circulation = Tourism and traffic

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

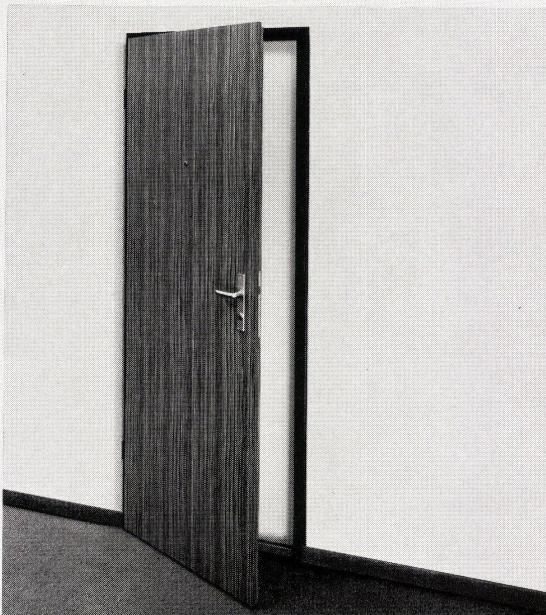
**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das ist die Tür, die Ihnen immer offen steht.

Es ist die Wernle-Normtür. Solche Türen stehen bei uns an Lager und warten auf die Disposition. Die grosse Lagerkapazität macht die Produktion unabhängig vom Auftragseingang.

Alle Türvarianten werden maschinell nach einem System hergestellt, das wir selber entwickelt haben. Sie werden in einem Werk produ-



Das ist eine Wernle-Tür. Zum Beispiel.

- Schicken Sie mir kostenlos den 32seitigen Prospekt über Wernle-Normküchen.
- Senden Sie mir den 14seitigen Gratis-Prospekt über Wernle-Normtüren.
- Der 12seitige Prospekt über Wernle-Normschränke interessiert mich.

Zuständig

Firma

Adresse

PLZ/Ort

Bitte ausfüllen und einsenden an: J. Wernle AG,  
Kirchbergstrasse 1030, 5024 Küttigen/Aarau. Danke.

ziert, das dafür organisiert und eingerichtet ist, diese Türen vorzufabrizieren.

Auch die vielen verschiedenen Türen, die von Hand und vor allem von immer wieder anderen Händen produziert werden, sind fast gleich in der Grösse. Sozusagen normiert. Das brachte uns damals auf die Idee, Türen vollständig zu normieren und sie maschinell herzustellen. Denn Maschinen leisten bessere Serienarbeit als Menschen. Und sie arbeiten auch viel günstiger.

Unser eigenes System und die Vorteile der serienmässigen Vorfabrikation sind die Argumente unserer Normtür. Sie steht Ihnen offen und ist manchmal sogar die einzige Hintertür, die offenbleibt, wenn Personalmangel und Lieferfristen Ihnen andere Türen schliessen.

## Ausstellungen, Planungs- und Verkaufsbüros in:

5000 Aarau  
Frey-Herosé-Strasse 25  
Telefon 064/22 39 62

4000 Basel  
Bruderholzstrasse 35  
Telefon 061/34 24 20

3000 Bern  
Sennweg 6  
Telefon 031/24 01 22

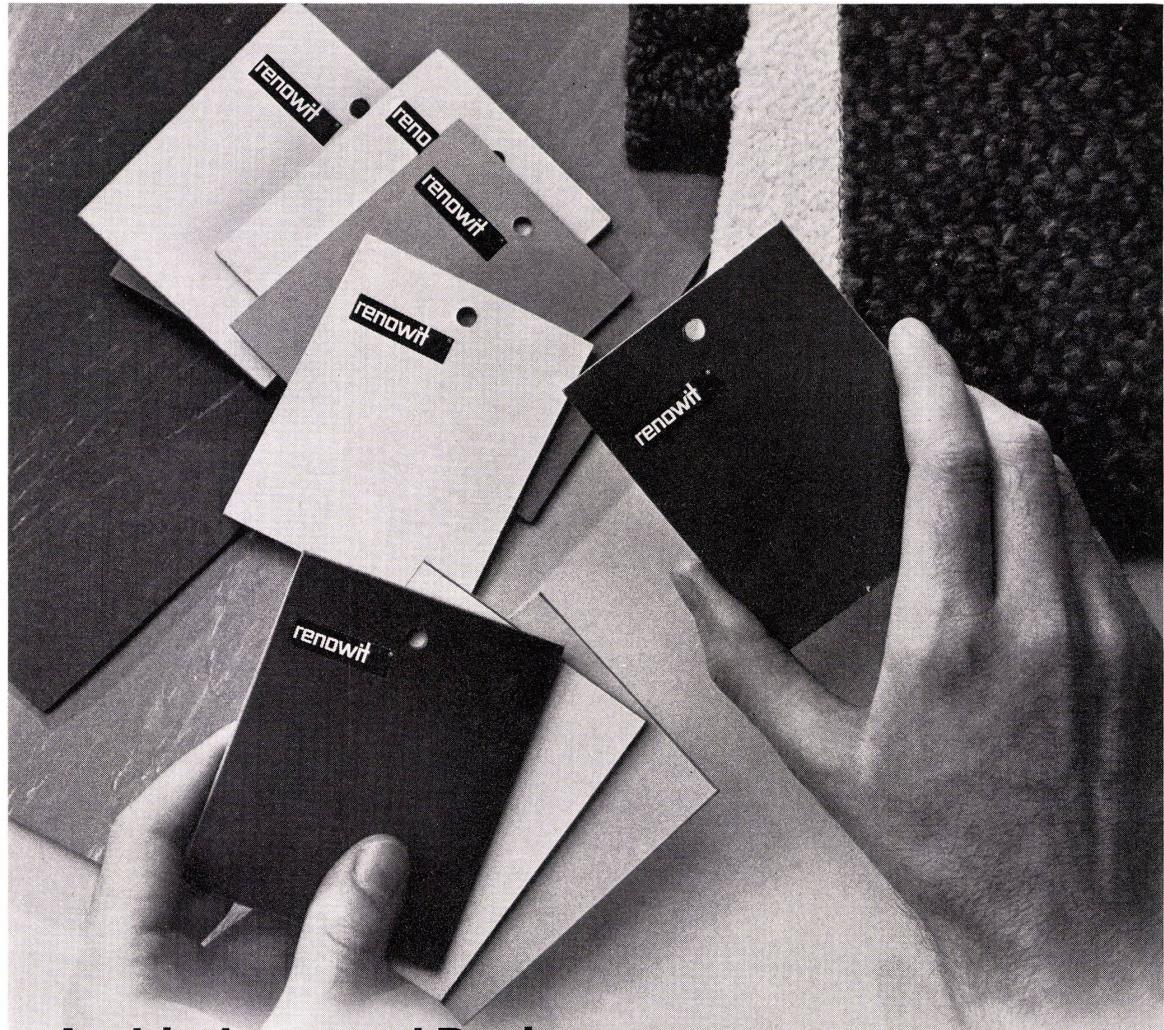
1008 Prilly  
Rochelle 12  
Telefon 021/25 81 56

8048 Zürich  
Karsternstrasse 14  
Telefon 01/62 74 62



J. Wernle AG  
Kirchbergstrasse 1030  
5024 Küttigen/Aarau  
Telefon 064/2416 61

**Wernle hat ein Konzept für den Innenausbau.**



## Architekten und Designer schufen zusammen neue Möglichkeiten

Die RENOWIT-Wandplatte gibt es jetzt in einem neuen Uni-Sortiment. Mit vielen neuen Farben, die sich mit bestehenden Bodenbelägen und Spannteppichen geschmackvoll kombinieren lassen. RENOWIT hat heute alle Vorteile: es bringt keine zusätzliche Baufeuchtigkeit, weil es trocken verlegt wird; es spart Kosten und Zeit, und es ist in seinen Farben so attraktiv wie kaum ein zweites Sortiment.

Und schliesslich bietet es alle Vorteile von PAVATEX, dem bewährten Trägermaterial.

RENOWIT für rationellen Innenausbau.

Pavatex AG  
RENOWIT-Verkauf  
jetzt Rigistrasse 8  
6330 Cham  
Tel. 042/36 55 68

eingetragene Schutzmarke  
**renowit**®

K 72

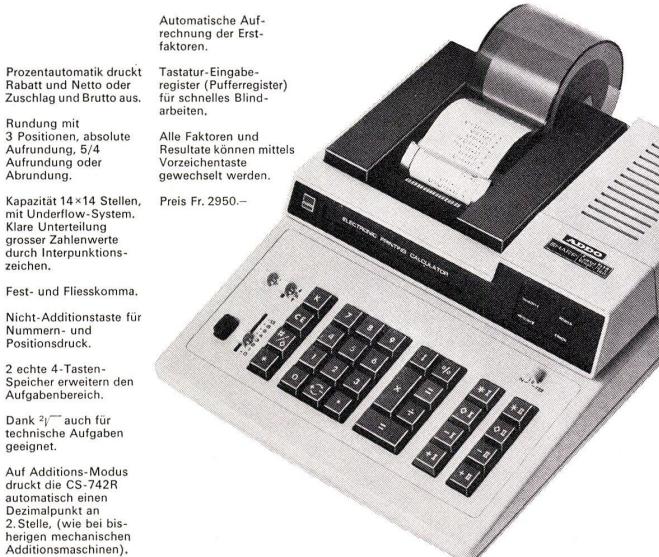
# Lesen und lesen lassen

Mit der neuen ADDO-SHARP CS-742R sollten Sie nur lesen können. Denn alles andere macht sie gleich selbst: Sie rechnet und schreibt für Sie die kompliziertesten Rechnungen. So, dass Sie nur tasten und Resultate lesen müssen. So, dass Sie jedermann lesen lassen können.

Denn ihre Zahlensprache hat System: die Dezimalstellen und Interpunktionszeichen machen auch grosse Zahlenwerte leicht lesbar.

Denn ihre Zeichensprache hat System und ist deshalb allgemein gültig wie das Alphabet: Ein Symbol steht immer nur für eine Funktion.

Wie leserlich sie rechnet, lesen Sie nebenan. Oder gleich auf ADDO-SHARP selbst. Sie ist nicht umsonst der meistgelesene Elektronenrechner der Welt.



144 • ✓  
12 • 00 \*

12 • x  
45 • 25 =  
543 • 00 + I  
75 • x  
3 • 6 =  
270 • 00 + I  
36 • x  
7 • 85 =  
282 • 60 + I  
1,095 • 60 ◇ I  
1,095 • 60 x  
33 • 33 - %  
365 • 16 -  
730 • 44 \*

730 • 44 - I  
365 • 16 ◇ I  
365 • 16 x  
4 • %  
14 • 61  
379 • 77 \*

14,752 • 30 + I  
4,500 • 55 + I  
19,618 • 01 ◇ I  
12 • 25 + II  
36 • 45 + II  
48 • 70 \* II  
48 • 70 - I  
19,569 • 31 \* I

## Coupon



Einsenden an Addo AG  
Binzmühlestrasse 94, 8050 Zürich

Ich wünsche die Dokumentation über den neuen  
druckenden Tischrechner CS-742R.

BW

Senden Sie mir weitere Unterlagen über  
Taschen-Elektronenrechner.

Name

Beruf

Strasse

PLZ, Ort

## ADDO SHARP

8050 Zürich, Binzmühlestrasse 94, Tel. 01 46 59 60  
3007 Bern, Eigerplatz 2, Tel. 031 46 13 22  
1000 Lausanne, Chemin de Mornex 38, Tel. 021 22 96 55  
1201 Genf, Rue du Levant 3, Tel. 022 31 40 90  
6500 Bellinzona, V.S. Franscini 35, Tel. 092 25 70 78

### Gebietsvertreter:

**Aarau:** O.Mathys AG, 064 2214 93  
**Baden:** O.Mathys AG, 056 25015

### Basel:

Stoffel, Büromasch. AG,  
061 43 7500  
**Biel:** R.A. Bolomey,  
038 25 97 38

### Chaux-de-Fonds:

R.A. Bolomey,  
039 35 062  
**Chur:** J. Escher,  
081 22 24 62

### Fribourg:

Hermes Fribourg SA,  
037 22 22 22  
**Grenchen:** Büromaschinen AG,  
065 82 031  
**Frauenfeld:** Büro-Schoch AG,  
052 22 2747

### Martigny-Ville:

Schmid & Dirren,  
026 22 706  
**Neuenburg:** R.A. Bolomey,  
038 25 97 38  
**Oltén:** O.Mathys AG,  
041 22 84 22

### Rapperswil:

Kung & Co.,  
055 20 338  
**St. Gallen:** Muggler & Co.,  
071 22 38 21  
**Solothurn:** Büromaschinen AG,  
062 21 38 23

### Winterthur:

Büro-Schoch AG,  
052 22 2747  
**Zofingen:** O.Mathys AG,  
062 51 38 60  
**Zug:** AG für Büroeinrichtung,  
042 21 44 33

ADDO-SHARP, das vielseitigste und grösste Elektronenrechnerprogramm der Welt.



# Wer mit dem Kopf prüft...

**Der Schaumrücken**  
Dauerhafte Rückfederung \*  
trittelastisch \* aussergewöhnliche  
Schall- und Wärmeisolierung \*  
feuchtigkeitsbeständig \* verrot-  
tungsfest \* flammenhemmend.

**Die Glasfaserarmierung**  
Hält absolut dimensionsstabil \*  
längs und quer \* unter allen  
klimatischen Bedingungen.

**Die gemusterte Zwischenschicht**  
Im Mehrfarben-Tiefdruck in  
modernen Dessins.

**Die transparente Nutzschicht**  
Kratzfest \* porenfrei \* leicht  
genarbt \* hygienisch \* extra-  
pflegeleicht.

Wer mit dem Kopf prüft, merkt es sofort: Ein Kunststoffbodenbelag mit Schaumzellenbeschichtung und Glasfaserarmierung muss ganz neuartige Eigenschaften hervorbringen. Tatsächlich, dieser Bodenbelag ist so trittelastisch und sicher wie ein Teppichboden. Gleichzeitig besitzt er aber die Vorteile eines unverwüstlichen Kunststoffbelages. Isolationsprobleme (Schall - Wärme/Kälte - Feuchtigkeit) bereiten Ihnen kein Kopfzerbrechen mehr. Elastic PR löst alle Probleme in einem Arbeitsgang, direkt auf dem Boden.

Verkauf und Verlegung  
durch das Fachgeschäft

**Dätwyler**

Ihr Partner und Berater für  
Bodenbeläge

**Ich will ihn sehen!**  
Senden Sie mir sofort Muster  
und Unterlagen.

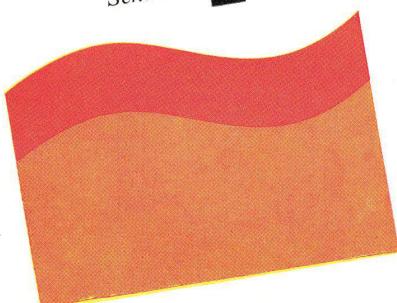
Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

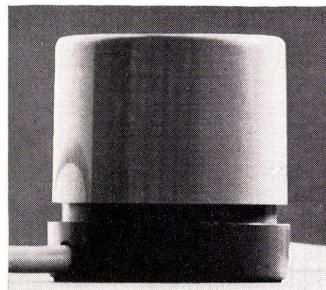
Adresse  
Einsenden an: Dätwyler AG  
6460 Altdorf

BW 6/72

**elastic  
PR**  
mit Synthetik-  
Schaum

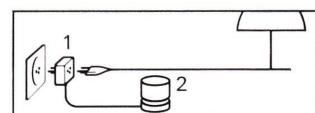


dunkel  
heller  
heller  
heller  
heller



Mit ihm beeinflussen Sie die Stimmung in Ihrem Heim. Ob dezent Beleuchtung oder behaglicher Dämmerschein. Sie regulieren das Licht. Ganz nach Stimmung. Auch beim Fernsehen, bei Film- oder Diaabenden, beim Arbeiten in vorgerückter Stunde, stets haben Sie das geeignete Licht. Zudem sparen Sie Strom und verlängern das Leben der Glühbirnen. Das sind nur einige der vielen Möglichkeiten, die Ihnen der elektronische Feller-Lichtregler bringt. Aber entdecken Sie selber, was alles zwischen hell und dunkel liegt.

# Feller Lichtregler

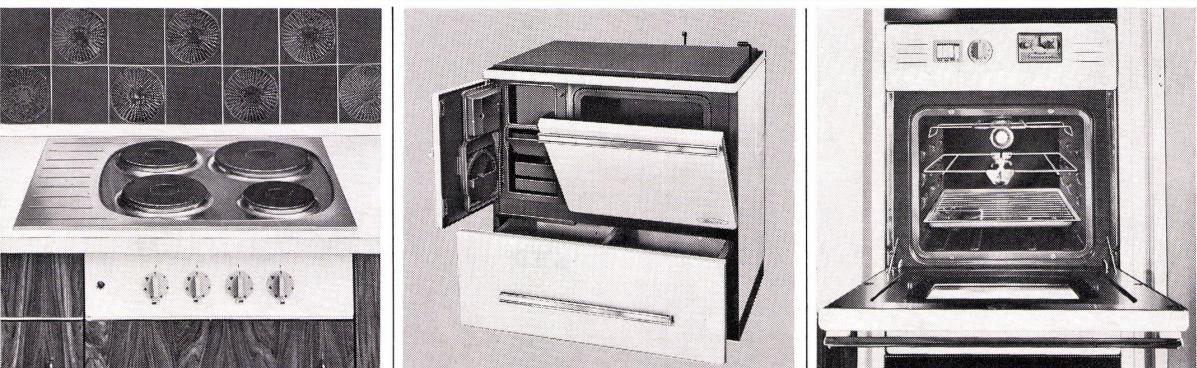


1. Der Zwischenstecker verbindet den Lichtregler mit der Lampe.
2. Durch Antippen wird das Licht ein- oder ausgeschaltet. Drehen ermöglicht die Wahl der gewünschten Helligkeit.



Adolf Feller AG, 8810 Horgen  
Fabrik elektrischer Apparate  
Telefon 051 821611

Ich gratuliere zu Deiner traumhaft schönen  
SARINA-Küchenkombination. Weniger Arbeit, mehr Komfort  
und viel mehr Freizeit sind keine leeren Worte . . SARINA leistet  
seit über 60 Jahren Pionierarbeit im Küchenbau!



# Sarina

Man macht's sich bequemer und hat dann erst noch mehr Freizeit zur Verfügung. Mehr als ein halbes Jahrhundert Sarina-Forschung und -Erfahrung auf dem Gebiet des Küchenkomfortes verhelfen dazu, vielen Frauen das Leben zu erleichtern und sie erst noch zur gutgelaunten Hausfrau zu machen. Wenn Sie die Absicht haben, eine komfortable Sarina-Küche anzuschaffen, helfen wir Ihnen dabei; denn Sarina hat den wahren Küchenkomfort von morgen, und das zu vernünftigen Preisen. Sarina hat alles, vom modernen Kochherd bis zur raffiniertesten Küchenkombination. Sarina-Service in der ganzen Schweiz. Senden Sie uns nebenstehenden Bon zu, und wir schicken Ihnen alle Informationen unverbindlich ins Haus.

**BON** Einsenden an Sarina-Werke AG 1701 Fribourg.  
Senden Sie mir unverbindlich und gratis Ihre Informationen  
über Kochherde und Küchenkombinationen

EW

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Sarina-Werke AG 1701 Fribourg Tel. 037 22 24 91

# Muss die BSN unbedingt Glas mit Ionen beschiessen?

Ja, sie muss - denn sie  
will Ihnen DIALUX  
anbieten - das farbige  
Sonnen Schutzglas  
mit dem günstigen Preis !

Wer wollte da noch auf Farbe verzichten, wenn BSN Ihnen jetzt durch ein revolutionäres Fertigungsverfahren so preisgünstig farbiges Glas anbietet !

Das ist keine Hexerei: das farbige DIALUX wird nicht auf herkömmliche Weise durch Farbzusatz zur Glasmasse hergestellt. Vielmehr wird Floatglas mit Metall-Ionen beschossen. Dadurch bildet sich in dem Glas eine dünne bronzefarbene Schicht.

In kalten Gegenden ist DIALUX im Isolierscheiben-Verbund das Gegebene DIALUX-Isolierscheiben bieten eine hervorragende

Wärme- und Schalldämmung. Zu einem günstigen Preis !

DIALUX hat alle Vorteile von farbigem Glas: gute Lichtdurchlässigkeit, zarte Tönung, es belebt die Fassade, es schützt vor Sonneneinstrahlung.

Denn auch die Strahlen der Mitternachtssonne sind Sonnenstrahlen, die blendfreies Licht erfordern.



*Nach einer Aufstellung des amerikanischen Wirtschaftsmagazins Fortune über die Umsatzzuwachsraten, steht BSN 1970 an erster Stelle. Im Weltmassstab ist sie ihrem Umsatz nach das 135. Industrieunternehmen (Vereinigte Staaten ausgenommen).*

Wenn Sie eine Dokumentation Dialux erhalten wollen, senden Sie bitte den beiliegenden Schein an BSN Export-Abteilung, Tel. 770.93.79.  
Name: .....  
Firma: .....  
Adresse: .....  
Land: .....  
Bauen + Wohnen



**Die Elastizität  
und die bewährten  
des Bitumens  
in einer  
gänzlich  
neuen  
Dachbahn  
verschmol-  
zen.**



# des Kunststoffes Eigenschaften

Mit BIKUTOP, der neuartigen, zum Patent angemeldeten Dachbahn aus Kunststoff und Bitumen beginnt eine neue Ära im Flachdachbau. – Eine Ära neuer Maßstäbe und höherer Ansprüche.

Denn vom Kunststoff übernimmt BIKUTOP die vorzügliche Elastizität und vom Bitumen das bewährte Abdichtungsverhalten über Jahrzehnte, den mässigen Preis und das einfache Verlegen. Alle diese Eigenschaften machen das BIKUTOP Bitumen-Kunststoffdach zu einem begehrten neuen System von höchster Sicherheit.

## **BIKUTOP, nach gründlicher Entwicklung einsatzreif.**

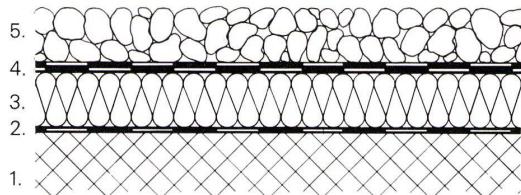
Vor zehn Jahren begannen die ersten Versuche, Bitumen durch die Zugabe von Kunststoffen zu vergüten. Acht Jahre später war die erste Dachbahn fertig. Seither wurde sie unablässigen Tests unterzogen. In Materialprüfungsanstalten, in Laboratorien, auf Dächern und sogar durch Vergraben in aggressiver Erde. Es bedurfte eines Fabrikanten mit 50 Jahren Erfahrung in der Herstellung von Dachpappe, um die Erprobung seines neuen Produkts so gründlich durchzuführen.

## **BIKUTOP, die Dachbahn mit überzeugenden Eigenschaften.**

Der hohe Anteil an Kunststoffen verbessert die Gebrauchseigenschaften des Bitumens radikal. So werden eine Kältebiegsamkeit der BIKUTOP-Bahn bis  $-40^{\circ}\text{C}$  ohne Rissbildung und eine Wärmefestigkeit von  $130^{\circ}\text{C}$  (kurzfristige Beanspruchung sogar bis  $250^{\circ}\text{C}$ ) erreicht. Die BIKUTOP-Dichtungsmasse ist 100mal elastischer und dehnbarer als Dachpappe. Ihre Alterungsbeständigkeit und Wasserdampfdurchlässigkeit sind denjenigen der Dachpappe hoch überlegen. Es versteht sich, dass BIKUTOP wurzelfest ist.

## **BIKUTOP, die sichere Dachhaut aus zwei Lagen.**

Dank vorzüglicher Elastizität, geringer Verletzbarkeit und absoluter Wasserdichtigkeit ist BIKUTOP – zusammen mit der dazugehörigen Unterlage BIKUPLAN – als Dachhaut widerstandsfähiger und dauerhafter als drei Lagen Dachpappe. Einlagigen Kunststoffdächern gegenüber aber bietet das BIKUTOP-Dach den beruhigenden Vorteil doppelter Sicherheit.



1. Tragkonstruktion (Beton, Stahlblech, Holz usw.)
2. Dampfsperre
3. Wärmedämm-Material
4. Dachhaut (längs verlegt) zweilagig für hohe Beanspruchung
  - a) BIKUPLAN
  - b) BIKUTOP
5. Kiesbett

## **BIKUTOP ist einfach und zu jeder Jahreszeit verlegbar.**

Die Forderung nach rationellerer Verlegung war bei der Entwicklung von BIKUTOP wegleitend. Vorhandene Arbeitskräfte sollten nach geläufigen Methoden verlegen können. So ist es auch, lässt sich doch die BIKUTOP-Bahn mittels Gasbrenner einfach verschweißen. Sie kann aber ebensogut mit Heissbitumen verklebt werden. Auf Dachpappe, Holz, Blech oder Beton. Ihrer hohen Flexibilität zufolge ist das Verlegen selbst bei allergrösster Kälte möglich.

## **BIKUTOP ist preislich vorteilhaft.**

Schön und gut, werden Sie sagen, was aber kostet ein solches Dach? Die überzeugenden Vorteile des BIKUTOP-Daches müssen nicht mit einem hohen Preis erkauft werden. Die Einsparung von vier Arbeitsgängen (Klebeanstrich, Dachbahn, Klebemasse-Heissüberstrich und Sandbett) halten die Gestehungskosten eher unter denjenigen eines bituminösen Pappe-Daches.

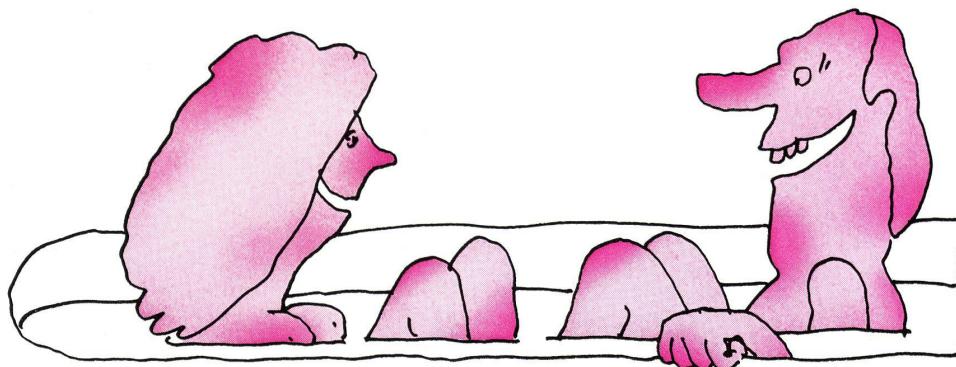
*Wenn Sie die Vorteile des BIKUTOP-Daches abwägen, dann kommen auch Sie zum Schluss, dass ein so ausgereiftes System die noch vorhandenen Probleme des Flachdaches weitgehend ausgeschaltet. Und das wird Sie bewegen aus Ihrem nächsten Dach ein BIKUTOP-Dach zu machen.*

**BIKUTOP-Dach**  
Mehr Sicherheit fürs Geld

**VERBIA**

Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien, 4600 Olten, Tel. 062/210641

# Wann ist baden gut?



Ein Bad am Morgen ist gut.  
Ein Bad am Mittag ist gut.  
Ein Bad am Abend ist auch gut.  
In einem guten Bad  
ist Baden immer gut.

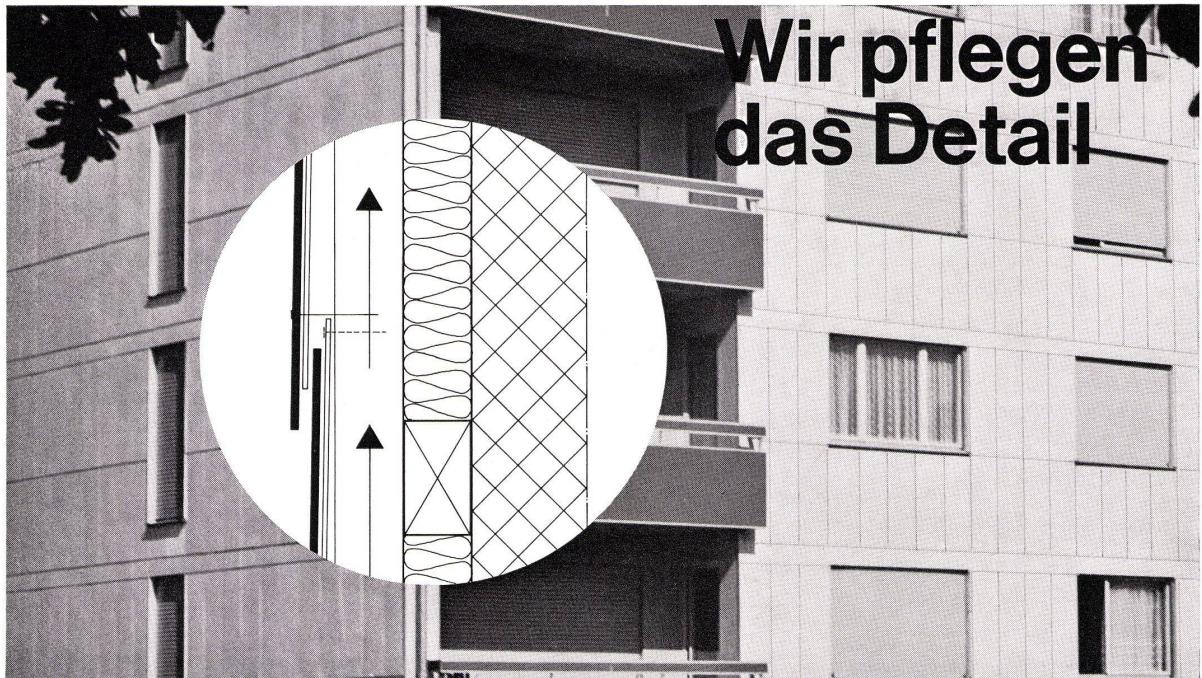
Ein Bad in einem guten Bad  
kann aber auch richtig gut sein.  
Wann?  
Wenn man nicht allein badet.  
Wenn die Familie mitbadet.  
Wenn es den Familien-Badespass gibt.  
Wenn die Familien-Badespiele beginnen.  
Wenn das Wasser spritzt.  
Wenn die Bälle fliegen.  
Wenn gesungen wird.  
Wenn gelacht wird.

Wenn die Kinder nicht mehr  
aus dem Bad wollen.  
Und ein richtig gutes Bad  
tut richtig gut.  
Stärkt die Nerven,  
entspannt die Muskeln,  
erfrischt den Kopf.  
Und ein erfrischter Kopf  
kann besser denken.  
Und wer besser denkt,  
hat weniger Sorgen.  
Und wer weniger Sorgen hat,  
ist glücklicher.

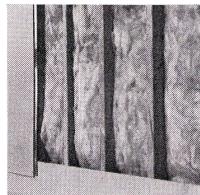
Ein gutes Bad ist gut  
zum Glücklichwerden.

## Aktion gegen langweilige Badezimmer.

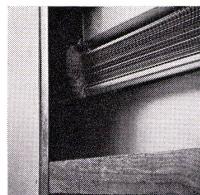
Informationsstelle der sanitären Branche, Sihlstrasse 55, 8001 Zürich, Tel. 01/25 68 22



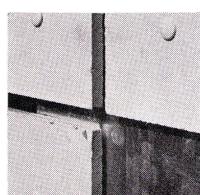
**Wir pflegen  
das Detail**



Weil wir das Detail pflegen, haben wir verschiedene Systeme entwickelt, die es dem Architekten gestatten, ansprechende Fassaden zu planen.



Die Außenwand eines Gebäudes besteht häufig aus relativ witterungsanfälligen Baustoffen, die im Laufe der Zeit oft in ihrer Qualität beeinträchtigt und damit in ihrer Funktionsweise gestört werden.



Die wasserdichte, frostbeständige und hinterlüftete Wetterhaut aus ebenen Platten ETERNIT benötigt keinen Unterhalt. Sie bildet einen optimalen Wetterschutz und garantiert über alle Jahreszeiten einen gleichbleibenden Isolierwert.



Bei allen Fassaden ETERNIT kann die Isolation an der Kaltseite der Außenwand angebracht werden. Unsere Fassadensysteme eignen sich für Stahl- und Holzkonstruktionen, Massivbauten, Altbauten und für Fassadenrenovationen.

Verlangen Sie mit dem untenstehenden Talon unsere Fassadendokumentation oder unterbreiten Sie Ihre Probleme unserem Technischen Dienst.

Bitte senden Sie uns Ihre Dokumentation über Fassadensysteme ETERNIT

12-46-74

Name .....

Strasse .....

Ort .....

**Eternit®**

Stets für Sie bereit

Eternit AG  
8867 Niederurnen  
058 / 415 55

Eternit SA  
1530 Payerne  
037 / 611 171

Eternit Verkauf AG  
Zürich Basel Lugano  
Olten Renens Sion

**In der Schweiz geboren,  
aufgewachsen und  
zurechtgemacht -**

also durch und durch eine  
Schweizerin: die

**JAGOSPA**

Platte von Ermatingen

Ihre Masse:

JAGOSPA normal u. Industrie

187 x 526 cm

JAGOSPA querfurniert

182 x 525 cm

JAGOSPA längsfurniert

260 x 182 cm

Deckfurniere: Abachi, Limba, Okumé

Stärken: 10-40 mm

Lieferung durch den Fachhandel  
Technischer Beratungsdienst

JAGO-Werke

Jacques Goldinger AG

Tischler- u. Spanplattenfabrik

8272 Ermatingen TG

Telefon 072 / 6 12 13



# Siphon Pronto

## Einfach

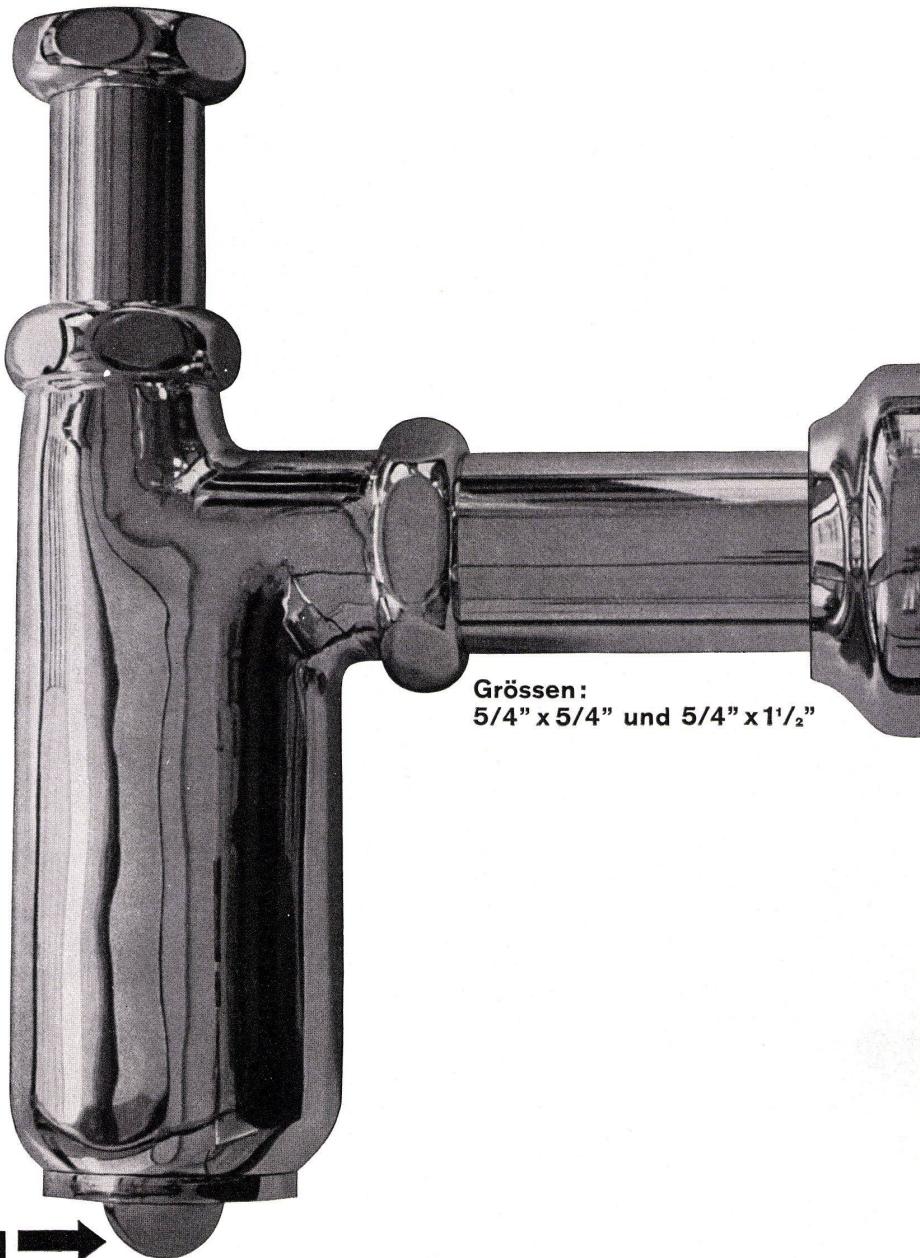
zu montieren dank  
dem verstellbaren  
Tauchrohr

## Solid

aus Messing  
gegossen und  
hochglanz  
verchromt

## Einzigartig

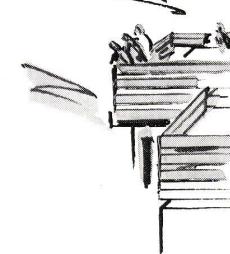
denn ohne Spezial-  
werkzeug wird die  
Putzschraube  
geöffnet und  
geschlossen.  
Damit jederzeit  
einfache  
Entleerung →



Größen:  
5/4" x 5/4" und 5/4" x 1 1/2"

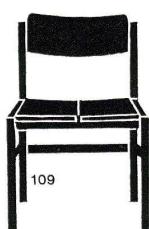
Sabez Sanitär-Bedarf AG  
Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf  
8032 Zürich Kreuzstrasse 54 Tel. 051/47 35 10





# Restaurant **Gornergrat**

warme Zuflucht  
in rauher Bergwelt  
bequem und heimelig  
möbliert durch



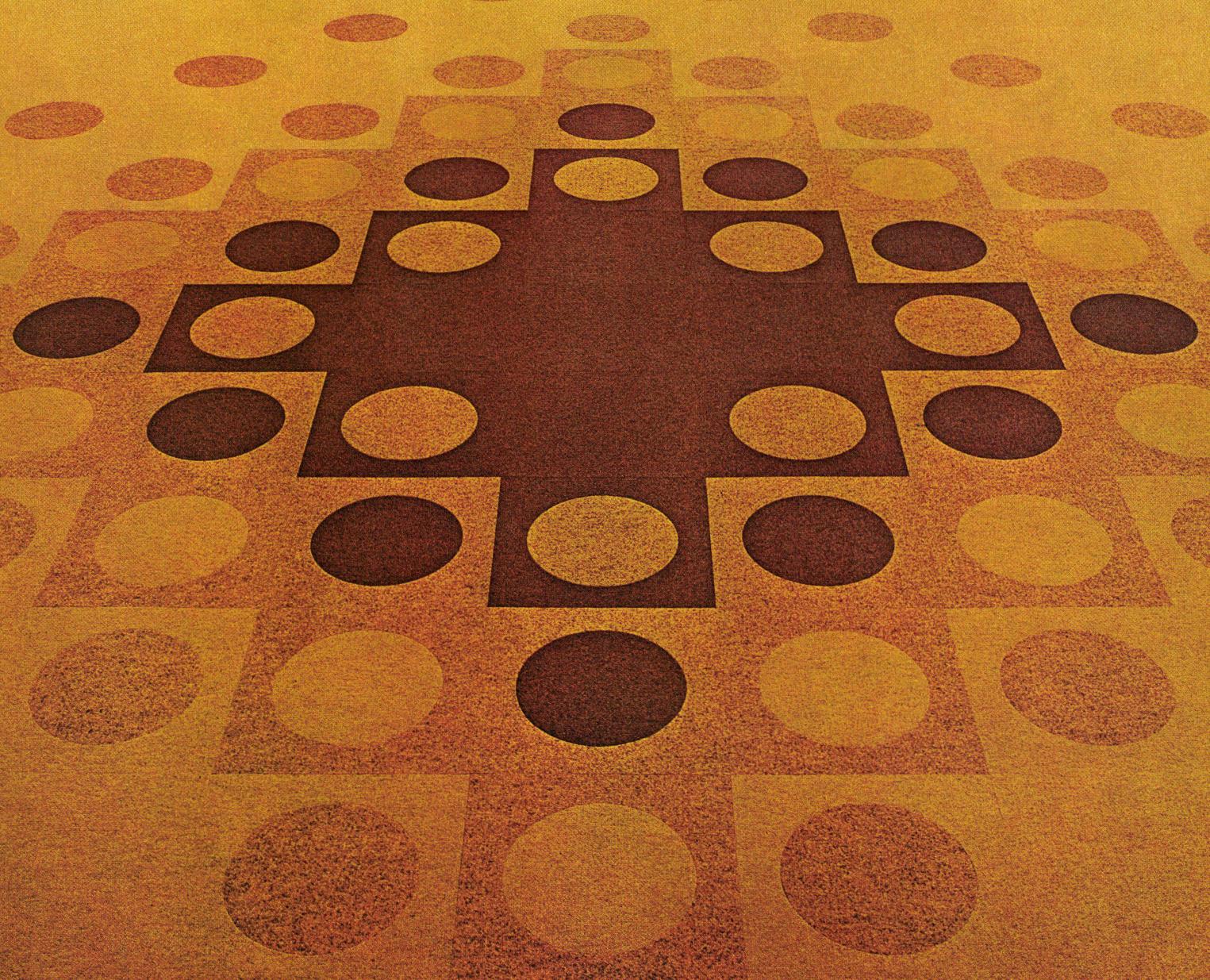
## **Stuhl- & Tischfabrik Klingnau AG**

5313 Klingnau AG Tel. 056 - 45 27 27



# Neue Möglichkeiten für die Raumgestaltung mit Nadelfilzteppichen

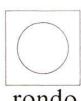
## dianalon-Mosaik



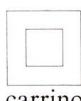
Dianalon-Mosaik macht einen gewöhnlichen Nadelfilz-Belag zum aussergewöhnlichen Gestaltungselement für Böden und Wände, ja sogar für Decken.

Im Handumdrehen entstehen grosszügige Kompositionen, raffinierte Farbeffekte und eigenwillige Interpretationen von Farbe, Form und Raum. Ihrer

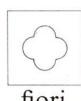
Kreativität sind fortan keine Grenzen mehr gesetzt. Sie können frei kombinieren mit Platten 50 x 50 cm und den Stanzmustern:



rondo



carrino



fiori

### Endlich kann man Teppiche selber gestalten!

Aber ich glaube nicht, dass es so  
einfach geht.

Beweisen Sie mir das Gegenteil mit Ihrer  
Mosaik-Dokumentation.

Name \_\_\_\_\_

ev. Firma \_\_\_\_\_

BW 6/72

Adresse \_\_\_\_\_  
Einsenden an E. Kistler-Zingg AG,

Dianalon-Mosaik gibt jedem Raum etwas Persönliches, etwas Einzigartiges, etwas – das nur Ihnen gehört.

Dianalon-Mosaik ist ein vollsynthetischer Nadelfilz-Teppich mit Verwendungsbereich III. Er stammt aus dem gleichen Unternehmen, das die berühmten Rolanaflor-Teppiche herstellt.

**dianalon**  
  
E. Kistler-Zingg AG,  
Teppichfabriken,  
8864 Reichenburg.

# VON ZENT NEU



Zentrale elektrische Blockspeicherheizung mit Warmwasserbereitung. Elektrizität ist die «sauberste» Energieform. Sie verursacht keine

Belästigung durch schädliche, übelriechende Abgase. Wer elektrisch heizt, heizt komfortabel, absolut sauber, geräusch- und geruchlos.

ZENTELECTRO – Leistungsbereich: von 10 000 bis 240 000 kcal/h.

**ZENTELECTRO**

Gutschein  
Einsenden an  
Zent AG Bern  
3072  
Ostermundigen  
031-511411

Senden Sie mir/uns Ihre Unterlagen über die ZENTELECTRO Blockspeicherheizung.

Firma:  
Name:  
Adresse:

# Wir planen und bauen

Vollisolierte Aluminiumfenster ALSEC, Glissa-Konstruktion Serie G



**Glissa AG**  
Glas- und Metallbau  
8200 Schaffhausen  
Telefon 053 5 92 31  
Telex 76347

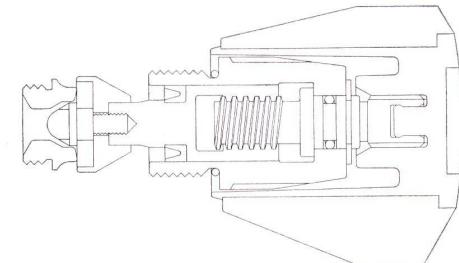
Architekt: Böslterli + Weidmann  
dipl. Arch. SIA, ETH Baden



# Der Zeitlose



Die technische Perfektion der KWC Armaturen wird gekrönt durch die gute, handliche Form des Trimex-Griffes. Trimex hat einen angenehmen, neutralen Farbton (Schwarz ist tot!). Er ist transparent wie Rauchquarz, das passt zu allem. Und ist ein Vorteil, denn wenn man den Griff nicht braucht, sieht man ihn. Braucht man ihn, entscheidet die Form. Dann liegt der Vorteil in der Hand.



Trimex – ein greifbarer Erfolg der KWC-Designer. Und ein Griff in die Zukunft.



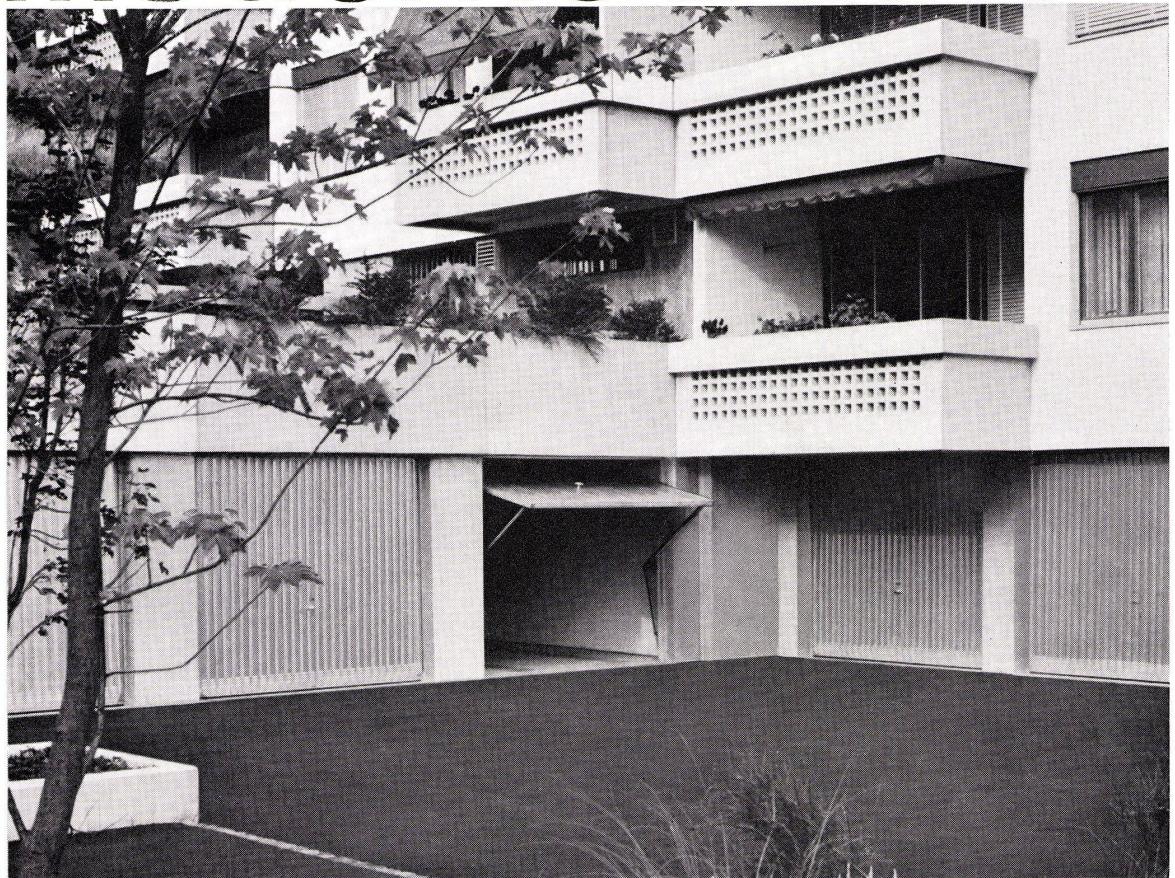
**Trimex. Der Griff. DIN 4109.**



Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie.  
5726 Unterkulm

→

# Moderne Bauten



## moderne Tore Baubedarf Tore

Ganzstahl vollverzinkt + eingearbeitete graue Grundierung  
+ Spezial-Hartbelag auf der Innenseite

Montage zu Festpreisen in der ganzen Schweiz

Baubedarf Zürich AG, 8105 Regensdorf/Zürich, Tel. 01 7127 22

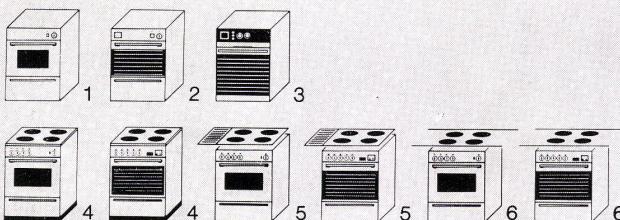
# Punkto Selbstreinigung neutral

Zum bereits tausendfach bewährten selbstreinigenden «thermolytic»-Backofen ist jetzt ein Backofen mit pyrolytischem\* Selbstreinigungssystem gekommen, der luxuriöse Pyromat von Therma.

Jetzt ist Therma mit einem umfassenden Angebot Ihr neutraler Gesprächspartner in Sachen Selbstreinigung.

\* Pyrolytisches System: Veraschung der Schmutzrückstände bei etwa 500 °C. «thermolytic»-System: Der Katalysator im Emailbelag der Backofenwände vernichtet alle Rückstände schon während des Backens oder Bratens.

## Therma hat selbstreinigende Backöfen von 732 bis 2680 Franken



- 1 «thermolytic»-Einbaubackofen mit Infrarotgrill und Geräteschublade Fr. 732.-.
- 2 «thermolytic»-Einbaubackofen mit Zeitschaltautomatik, Motordrehspieß und Wärmefach Fr. 1186.-.
- 3 Pyromat mit pyrolytischem Selbstreinigungssystem, Luxus-Einbaubackofen mit eingebautem Dampfabzug, mit Zeitschalt- und Selbstreinigungsautomatik Fr. 2680.-.
- 4 Kochherde mit «thermolytic»-Backofen, Anstellmodelle ab Fr. 975.-.
- 5 Einbauherde mit «thermolytic»-Backofen, mit Kochmulde für den Einbau in Kunststoffabdeckungen, ab Fr. 1073.-.
- 6 Einbauherde mit «thermolytic»-Backofen für den Einbau unter Chromstahlabdeckungen ab Fr. 924.-.

## therma



Therma-Haushalt

Basel, Bern, Cadenazzo, Genf, Lausanne, Kriens, Rohr b. Aarau,  
Schwanden GL, Glattbrugg-Zürich

Coupon

Therma-Haushalt, 8762 Schwanden GL

Senden Sie mir bitte eine Dokumentation über  Kochherde mit «thermolytic»-Backofen,  «thermolytic»-Einbaubacköfen,  Pyromat

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**Argolite**

Kunststoffplattenwerk  
6130 Willisau  
Tel. 045 6 19 12



Das Gütezertifikat  
... die ARGOLITE  
hat kein blaues Ding.  
Aber ein grünes.

Hoval-Kessel bieten Ihnen mehr: unbeschränkt und praktisch gratis Warmwasser; eine genau auf den Kessel abgestimmte Regulierung, die Heizmaterial spart; eine freie Brennstoffwahl (Öl, Gas oder Festbrennstoffe); eine saubere Verbrennung, die zum Umweltschutz beiträgt; einen fast lautlosen Betrieb; kurze Montagezeit und viel freien Platz im Heizraum. Und hinter jedem Hoval-Kessel steht ein führendes Werk im Heizkesselbau, auf das Sie sich jederzeit verlassen können – das merken Sie auch beim Kundendienst. Und in der Anschaffung sind die Hoval-Kessel

# **Erwarten Sie von Ihrer Heizung mehr als nur ein warmes Haus? Dann ist der Hoval-Kessel richtig**

erstaunlich preisgünstig –  
fragen Sie Ihren Heizungsfachmann. Verlangen Sie mit dem Gutschein kostenlos nähere Unterlagen.

Hoval Herzog AG  
8706 Feldmeilen  
Tel. 01 731282/734242  
Büros in Basel, Bern,  
Lausanne, Lugano

## **Gutschein**

Senden Sie mir gratis nähere  
Unterlagen an folgende Adresse:



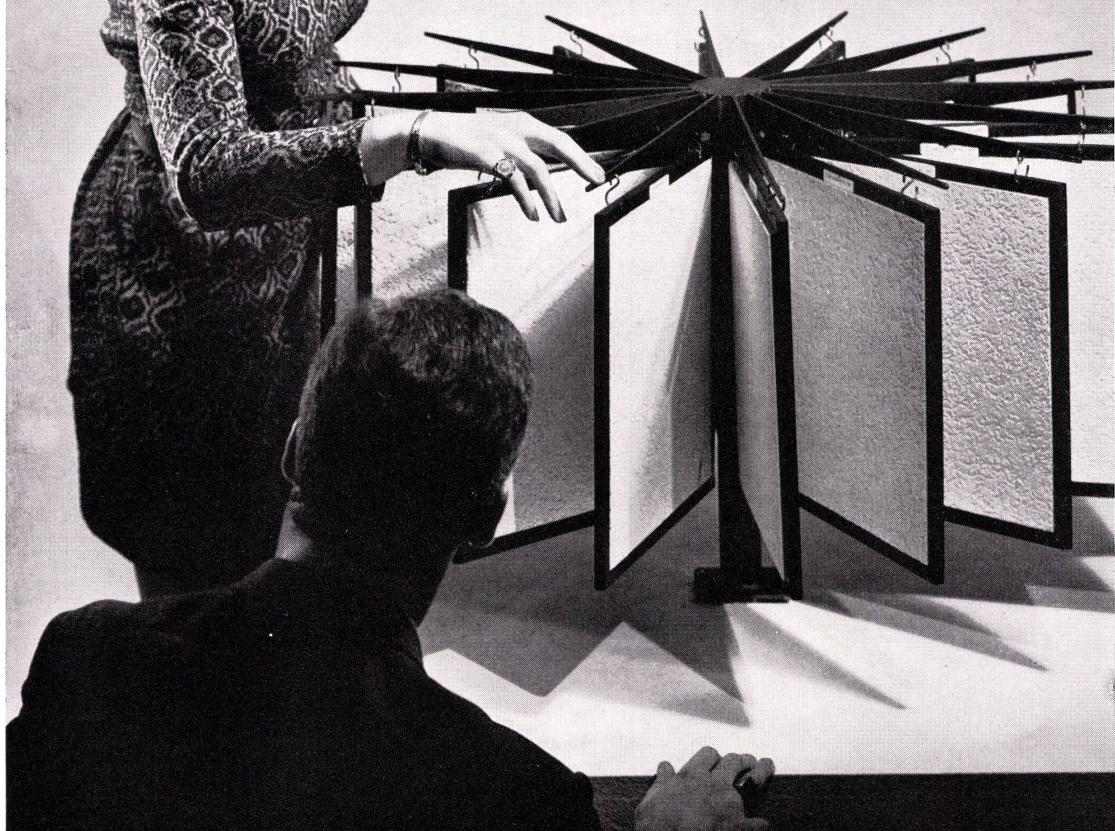
# **Hoval®**

Hoval – für Heizung, Warmwasser und Klima

# Wenn es sich um Verputze dreht: **Granol**

Wenn es sich um Verputze dreht, steht GRANOL im Vordergrund. Jahrzehntelange Erfahrung führte zum praxisgerechten Sortiment für die arbeits-, zeit- und kostensparende Lösung aller Verputzaufgaben – auch Ihrer! Im GRANOL-Angebot finden Sie für jedes Problem das geeignete Produkt. Bei dessen Wahl wir Ihnen gerne mit Beratung, Unterlagen und Demonstrationen behilflich sind. Stellen Sie uns auf die Probe!

**GIPS-UNION AG, 8021 Zürich**  
Talstr. 83, Tel. 051-23 37 60



## Das GRANOL-Angebot mit der klaren Linie:

### **Granol-Wandputz**

Bewährte Aufziehplastik für Wände. Vielfältige Farb- und Strukturmöglichkeiten.

### **Granol-Deckenputz**

Erprobter und preisgünstiger Einschichtabrieb für Betondecken.

### **Granol-Spezialabrieb**

Wirtschaftlicher Abrieb für Wände und Decken. Auffallend zügige Verarbeitung und grosse Ausgiebigkeit.

### **Granol-Einschichtabrieb**

Plastischer Abrieb für Wände und Decken. Enorm zeit- und kostenparend.

### **Granol-Innengrundputz**

Geschmeidiger Fertigmörtel für Grundputze in Innenräumen mit verbesselter Wärmeisolierung.

### **Granol-Aussengrundputz**

Idealer Grundputz für Fassaden und Innenräume. Erspart den Zementmörtelanwurf.

# Wie wir abgebundenen Beton kraftschlüssig mit frischem verbinden?

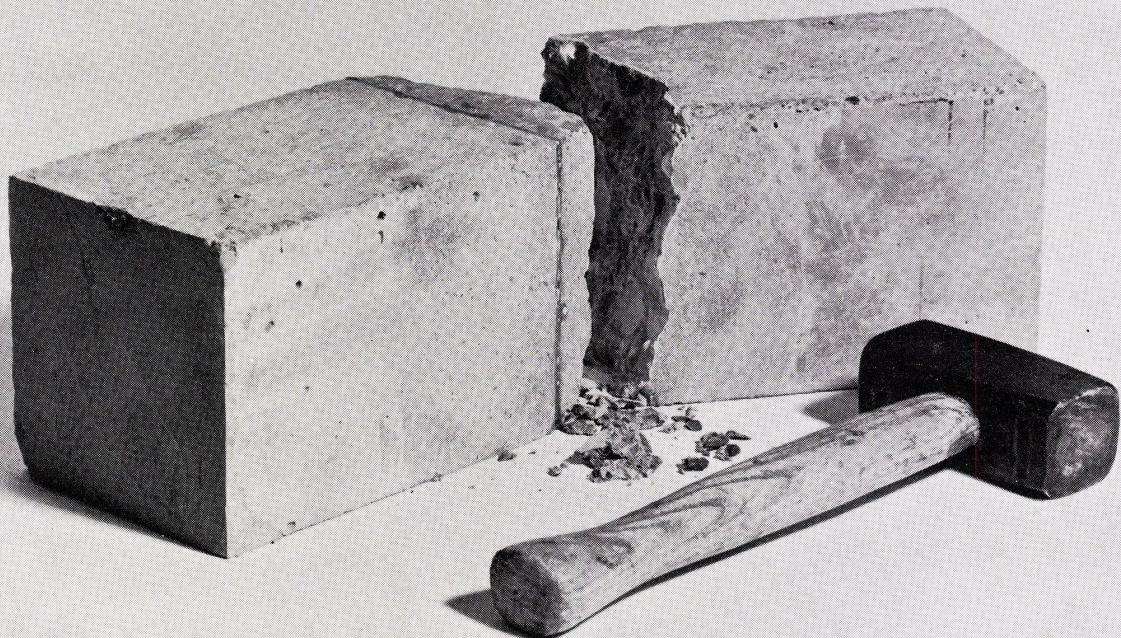
Eines Tages erreichte uns der Notruf eines bedeutenden Bauunternehmens. Beim Betonieren einer grossflächigen Bodenplatte wurde das Beimischen des Abbindeverzögerers unterlassen. Was tun, um die Schwächung der armierten Decke durch Arbeitsfugen zu vermeiden? Nach Beurteilung des Sachverhalts empfahlen wir das Erstellen einer statischen Haftbrücke zwischen dem abgebundenen und frischen Beton. — Eine Haftbrücke aus Rivalcoll, dem grauen Kunststoffkleber auf Basis von Epoxyharzen. Das leuchtete der Bauleitung ein.

Nicht so bei einem ähnlichen Fall anderswo. Hier führte Skepsis vorerst zu wiederholten Versuchen über die Kraftschlüssigkeit unseres Klebers. Dabei zeigte sich, dass die Haftbrücke bei jeder Bruchprobe die Festigkeit des Betons übertraf. Und das bei weitem.

Erwähnenswert ist auch die Vergrösserung eines Schwimmabads, das an Dichtigkeit nichts einbüssen durfte. Hier wurden Alt und Neu mit Rivalcoll dauerhaft und dicht verbunden.

Indem wir Beton mit Beton verbinden, entbinden wir manchen seiner Sorgen um vollkommene Arbeit.

## Durch Klebstellen, die dreimal widerstandsfähiger sind als Beton.



**MEYNADIER**

Meynadier + Cie AG, 8048 Zürich, Vulkanstrasse 110, Tel. 01/52 22 11  
Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur.

Erfahrung, Know-How  
und geistige Beweglichkeit  
bilden das unbezahlbare  
Kapital der Unternehmen,

die sich mit vollem  
Einsatz an die Lösung  
von seltenen  
Problemen heranmachen.

# Das seltene Problem:



Wo würden Sie den ganzen Baublock des Tonhalle- und Kongressgebäudes von Zürich versorgen? Im Hallenstadion. Der umbaute Raum des Hallenstadions entspricht demjenigen von ca. 600 Drei-einhalb-Zimmer-Wohnungen. Es sind 145 000 Kubikmeter. An die 100 Einfamilienhäuser haben einen Heizbedarf von 2 400 000 kcal/h. Gleich viel wie das Hallenstadion. 14 000 Sportfans können das spektakuläre 6-Tage-Rennen gleichzeitig verfolgen. Und niemand braucht zu frieren. Abgesehen vom Beitrag der erhitzen Gemüter, sorgt eine wahre «Jumbo-Heizung» für die angenehme Wärme.



Tausende von Eishockey-Liebhabern wissen das Hallenstadion besonders zu schätzen: denn Eishockey und kalte Füsse gehören für diesmal nicht zusammen. Warme Ambiance bei heißem Spiel auf kaltem Eis. Der Sport ist nicht alleine. Ausstellungen und Messen finden statt. Neue Heizerhältnisse. Im Innenraum gleich angenehm wie auf den Rängen. Von zuoberst bis zuunterst.

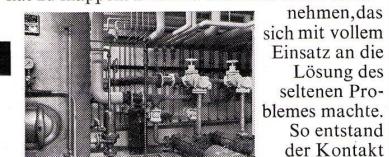
Mit der Lösung dieses verfixten Problemes ist die Arbeit noch nicht getan. Es wird noch viel komplexer. Nicht jeden Tag steht man Schlange in Oerlikon. Zwei Tage Betrieb — sechs Tage Leere — acht Tage Betrieb — zehn Tage Ruhe usw.



# Heizung im Hallen- stadion Zürich- Oerlikon

Für uns heisst das:  
zwei Tage heizen —  
sechs Tage abge-  
stellt — acht Tage  
heizen — zehn  
Tage abgestellt usw.

Diese extrem  
wechselnden Be-  
triebsbelastungen treiben Raubbau am Material.  
Jahrein, Jahraus. Selbstverständlich. Die Heizung  
hat zu klappen. Deshalb brauchte es ein Unter-



nehmen, das  
sich mit vollem  
Einsatz an die  
Lösung des  
seltenen Pro-  
blems mache.  
So entstand  
der Kontakt  
Zürich-Oerlikon — Rothrist.

Unser Hallenstadion-Problem  
«Wie können so verschiedene  
Heizbedürfnisse bei so enorm  
wechselnden Heizbelastungen auf  
wirtschaftliche, einfache  
und 100 % funktionssichere  
Weise befriedigt werden?»

Die Lösung: Heisswasser-  
Luftheizung durch zwei STREBEL-  
DG-2- Dreizug-Guss-Hoch-  
leistungskessel von zusammen  
2 400 000 kcal/h  
Heizleistung.

Gerne informieren wir  
Sie technisch ausführlicher über  
die Hallenstadion-Heizung.

Coupon.  
Ich bau zwar kein zweites Hallenstadion und habe  
trotzdem Heizungsprobleme. Bitte senden Sie mir Ihre  
Dokumentation.  
Adresse:

Bitte einsenden an:  
STREBELWERK AG, Dokumentation 4852 Rothrist

Wer für solche Projekte das  
Vertrauen verdient, geht auch  
für Sie durchs Feuer.  
Deshalb — und in jedem Fall —

# STREBEL

STREBELWERK AG Rothrist, Tel. 062/41 24 71/41 38 21

Werke 1 und 2 in Nebikon

Ob Einfamilienhaus, ob Hallenstadion, wenn es  
ums Heizen geht, können Sie auf uns zählen.  
Mit vollem Einsatz arbeiten, heiss:  
unsere Devise auf jeden Fall!

# Komposition in P-dur

PRWAG



P wie Platten. Wand- und Bodenplatten. In Farben oder uni, mit Relief oder flach. Für Küchen und Badezimmer, für Toilette oder Labor. Für Dusche oder Kühlraum. Matt oder strahlend. Dunkel oder heiter.

Vorwiegend heiter. Eine Komposition in Dur ist ja keine Trauermusik. Wir bei HUB freuen uns herzlich, dass die Keramik- und Plattenindustrie sich so heiter den Farben und der bunten Vielfalt verschrieben hat. Langweilig lehmgelbe Küchenwände und grau-gräuliche Badezimmer-Plättli müssen jetzt also nicht mehr «so sein». Lasst bunte Plättli um frohe Menschen leuchten! Uns als Sanitär-Unternehmen freut es, dass wir – neben ganzen Küchen- und Badezimmereinrichtungen – auch auf Platten spezialisiert sind. Küchen, Badezimmer und Platten gehören schliesslich ja eng zusammen. Genau so, wie der Komponist zum Werk gehört. In unserem Fall: der phantasiebeschwingte Plättli-Spezialist, der von Plattenharmonie, von Formen und Farben so viel versteht, dass es dem Kunden dabei wohl wird.

Wand- und Bodenplatten, auch Kücheneinrichtungen oder Waschmaschinen sind ja nicht Selbstzweck, sondern für den Kunden da. Ein HUB-Grundsatz. Und eine typische Haltung für HUB-Mitarbeiter.

**Hans U. Bosshard AG**

Küchen  
Platten  
Sanitär

Manessestrasse 170  
8027 Zürich  
01/362677

Mattenbachstrasse 8  
8401 Winterthur  
052/295121

Sanitär  
**HUB**

Via Ginevra 2  
6901 Lugano  
091/20505

# Aktion

„Nennen-  
Sie-uns-  
ein-  
besseres-  
Angebot-  
als-den-  
neuen-

## Sift-IMPACT“

Wir meinen damit in seinem gesamten Preis/Qualität-Verhältnis. Sie werden es aber nicht leicht haben, denn folgende Argumente festigen die Position des **neuen** SIFT-Impact:

- ★ Konzeption nach der Ihnen bestbekannten Teppichqualität SIFT-Nyl
- ★ Anwendungsbereich IV (nach Einstufung eines neutralen Teppichinstituts)
- ★ 11 attraktive Farben
- ★ Reiches Aussehen
- ★ 3-schichtiger Aufbau:  
Gehschicht aus geschlauften, abfedernden Nylon-Noppen; feuchtigkeitundurchlässige Zwischenschicht aus PVC, fest verbunden mit einem Juterücken; ca. 3 mm dicke, fäulnisbeständige Nadelfilzschicht (ermöglicht das Verlegen ohne Zwischenboden direkt auf Beton)
- ★ Abriebfestigkeit 4–5, bei max. 5
- ★ Wärmedurchlasszahl:  $\frac{\text{m}^2 \text{H}^0 \text{C}}{\text{Kcal}} = 8.0$

★ Wärmedurchlasszahl:  $\frac{\text{m}^2 \text{H}^0 \text{C}}{\text{Kcal}} = 0.121$

★ Trittschalldämpfung: 30 Dezibel

★ Statische Aufladung etwa wie Wolle

★ Äußerst einfach verlegbar

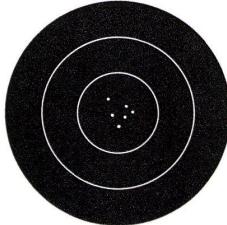
★ Rollenbreite 120 cm (dieses Mass bietet Gewähr für minimalste Abschnitte)

★ Geringe Anschmutzbarkeit

★ Und das zu einem Preis von **unter Fr. 30.–/m<sup>2</sup>** im Objektbereich.

Kennen Sie ein besseres Angebot als den **neuen** SIFT-Impact? Dann schreiben Sie seinen Namen auf den nebenstehenden Coupon und senden ihn uns. Wenn Sie recht behalten, schenken wir Ihnen davon 10 m<sup>2</sup>. Wenn Sie aber keines wissen, so senden Sie uns den Coupon trotzdem. Wir wissen nämlich noch einiges über unsern **neuen** SIFT-Impact, das Sie interessieren wird. Wir werden Sie gerne beraten – verkaufen aber wird Ihnen SIFT-Impact nur Ihr Fachhändler.

**Sift  
trifft...**



### Coupon

Ich nehme Ihre Herausforderung an, weil ich glaube, dass

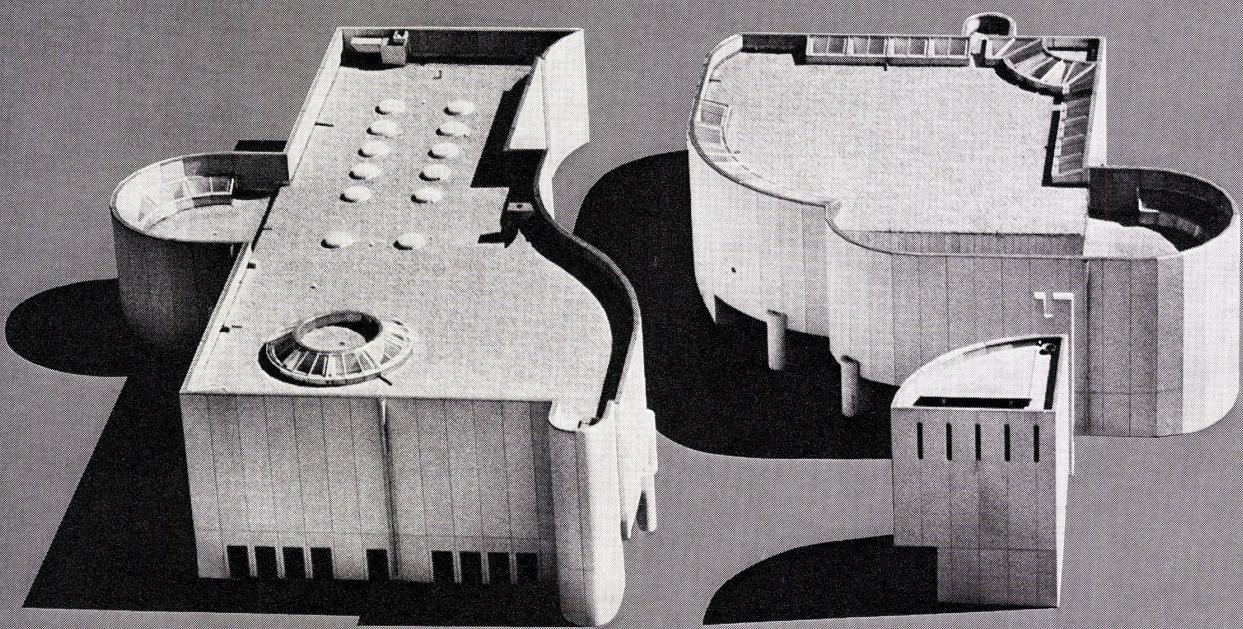
noch mehr Vorteile zu bieten hat.

Senden Sie mir bitte 10 m<sup>2</sup> davon, oder überzeugen Sie mich von SIFT-Impact

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

# SIFRAG auch im Kirchenbau tätig



Kirchenzentrum Langendorf  
Bauherr: ref. Kirchgemeinde Solothurn  
und röm.-kath. Kirchgemeinde Oberdorf/SO

Architekt: M. Pauli, SIA, Zürich  
Bauleitung: W. Ledermann, Arch., Langendorf

**SIFRAG**

Der moderne Kirchenbau fordert sinnvolle Anwendung der Luft- und Klimatechnik.

Genügende Lufterneuerung, behagliche Raumtemperatur, kurze Aufheizzeit, gute Anpassungsfähigkeit an unterschiedliche Raumbesetzung und geräuschloser Betrieb sind einige der gestellten Forderungen.

SIFRAG-Anlagen schaffen in den beiden Kirchenräumen für je vierhundert Personen und im Gemeindesaal für zweihundert Personen des Kirchenzentrums Langendorf angenehme Raumluftverhältnisse.

SIFRAG  
Luft- und Klimatechnik Frei AG

Bern 031-56 25 25  
Zürich 01 - 394133  
Basel 061-439260

Klimaanlagen  
Lüftungen  
Kälteanlagen  
Luftbefeuchter  
Luftvorhänge  
Brandschutz

# Erfolg kommt mit dem Wohlbefinden.

«Heureka, ich hab's gefunden!», hörte man Archimedes rufen, als er das Gesetz vom Auftrieb entdeckte. Wo entdeckte? In der Badewanne – wo denn sonst! Sagt die Überlieferung.

Nicht überliefert ist, wie viele Geistesblitze, blendende Ideen und erfolgreiche Einfälle seit Archimedes' Zeiten im Bad gefunden wurden. Wenig sind es nicht. Denn ein Bad in einem schönen Bad inspiriert. Lässt den Alltag vergessen. Entspannt, regt an, macht unbeschwert. Wer sich wohl fühlt, hat auch Erfolg. Und wer Erfolg hat, hat mehr vom Leben.

Wenn Sie also etwas für Ihr Wohlbefinden tun wollen, sehen Sie sich unsere Bäder an. Die Komfortbäder, die Traumbäder, die Erfolgsbäder mit der bequemen Wanne. Mit den modernen Apparaten. Mit den schönen farbigen Wandbelägen. Von Sanitas.

Möglich, dass wir Sie in unserer Ausstellung plötzlich rufen hören: «Heureka, ich hab's gefunden!» Dann wird auch der Erfolg nicht auf sich warten lassen.



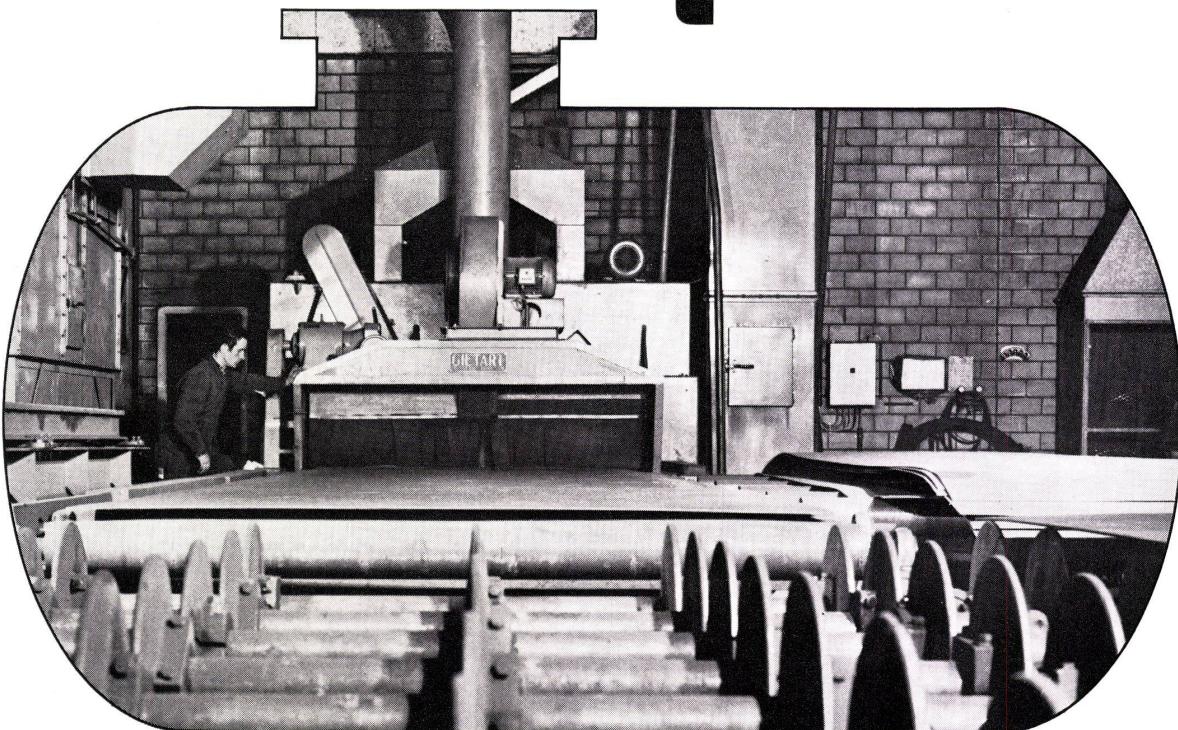
Ihr Sanitär-Grossist mit dem  
freundlichen Service

## sanitas

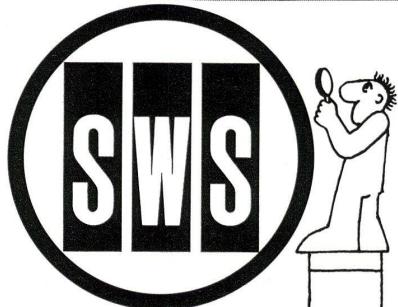
Sanitäre Apparate, Sauna, Küchen

8031 Zürich, Limmatplatz 7, 01 425454. 3018 Bern-Bümpliz, Bahnhöfliweg 82, 031 551011  
9000 St. Gallen, Sternackerstr. 2, 071 224005. 4056 Basel, Kannenfeldstr. 22, 061 435550

# Bessere Qualität



«Sandgestrahlt» ist bei uns Standardqualität. Ohne Mehrpreis. Jedes Teilstück, gleichgültig ob für zylindrische oder ob für kubische Tanks wird vor dem Zusammenbau sandgestrahlt. Eine unserer beiden Anlagen sehen Sie hier auf der Abbildung.



**Tankbau  
Kubisch und  
Zylindrisch  
Schweisswerke Steffisburg**

mf

3612 Steffisburg

Tel. 033 / 37 53 53

# Wo's ab und zu feuchtet

Feuchtigkeit kann die beste Spanplatte aus dem Leim und... Ihren gutmütigsten Kunden aus der Fassung bringen. Unberechenbar und hinterhältig beschwört Feuchtigkeit immer wieder Risikofälle herauf. Und Sie müssen höllisch aufpassen, dass Ihr Optimismus keinen Dämpfer erhält. Von jetzt an wird das Risiko kalkulierbar. Von jetzt an heisst es: Im Zweifelsfall immer... Homoplax-Phenol. Zwar ist Homoplax-Phenol kein Fall für unter den Wasserfall (die Dickenquellung ist zu gross) — aber drum herum eignet sich unser neues Produkt hervorragend. Erhöhte Luftfeuchtigkeit und sporadische, kurze Wassereinbrüche übersteht es unbeschadet. Wir würden sagen: Setzen Sie es überall dort ein, wo Sie — Feuchtigkeit befürchtend —

auf Nummer Sicher gehen müssen; für Fussböden, Unterlagsböden, Renovation alter Böden, Dach-Untersichten und Schalungen, Decken, Hallenverkleidungen, Ventilationskanäle, Kabelschächte, landwirtschaftliche Bauten, Silos usw. Sie werden über die Vorzüge des arbeitsparenden Bauelementes erstaunt sein; vor allem, weil es Ihnen als genutete Platte sowohl im Standard- wie im Verlege-Format genau ins Konzept passt. Und wenn Sie auch positive Überraschungen nicht lieben, fragen Sie uns vorher. Wir kennen Daten, Drum und Dran.

Steter Tropfen höhlt Phenol — aber dann und wann ein Tröpfchen läuft an ihm herunter wie Wasser vom Entenrücken.

**neu Homoplax Phenol**



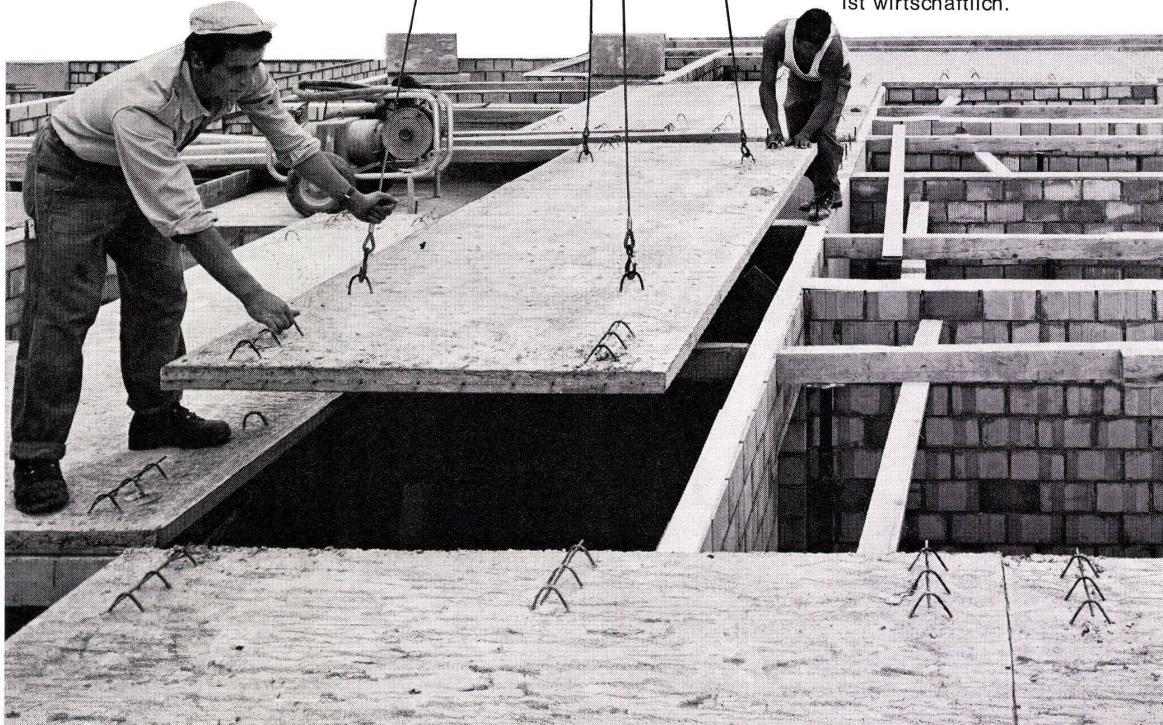
Spanplattenwerk Fideris AG, 7299 Fideris-Station GR, Tel. 081 54 14 63

# PRELAM

## Deckenplatten

### nach Mass

**preLam®**



**Zürcher Ziegeleien**  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01/35 93 30

**Zürcher Ziegeleien**  
Verkaufsbüro Luzern  
Postfach 949, 6002 Luzern  
Telefon 041/22 37 55

**J. Schmidheiny & Co. AG**  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071/22 32 62

**Baustoffe AG Chur**  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081/24 46 46

ZZ 5.72